


UPPAbaby

**USA**

UPPAbaby, 60 Sharp Street, Ste 3, Hingham, MA 02043 | www.uppababy.com | 781.413.3000

**Canada**

5514KM, 109 Vanderhoof Avenue, Unit 6, Toronto, Ontario M4G 2H7 | www.uppababy.com | 416.422.2700 | toll free: 1.888.502.5514

Model 0181 | Version 1

# TABLE OF CONTENTS
# ÍNDICE / TABLE DES MATIÈRES

## ENGLISH



## ESPAÑOL





*Please read these instructions carefully prior to assembly and use.*
*Lea atentamente estas instrucciones antes del ensamblaje y uso.*
*Veuillez lire attentivement ces instructions avant d’assembler et d’utiliser la poussette.*

# WARNINGS + GENERAL SAFETY INFORMATION

## ⚠WARNING

- **NEVER** LEAVE CHILD UNATTENDED.
- FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH:
- To avoid serious injury from sliding or falling out, always use complete 5-point harness.
- Child may slip into leg openings and strangle. **NEVER** use in a reclined position unless child is secured in 5-point harness system.
- Unit may become unstable if manufacturer's recommended load is exceeded, or if parcel bag or accessory other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.
- Children and adults should be clear of moving parts while making stroller adjustments. Damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the frame.

*Keep these instructions for future reference.*

- This stroller is suitable for children from birth (with optional Infant SnugSeat accessory) until child is 50 lbs (22.7 kg), and child height is 40" (101 cm).
- This stroller is intended to be used with one child only, unless equipped with approved UPPAbaby accessory.
- Audible "click" must be heard to confirm that each attachment is connected properly.
- Always make sure stroller is fully open and locked before use.
- Bumper bar must be attached at all times.
- The brake must be locked while taking the child in or out of the stroller, and when parked.
- Maximum weight for the storage basket is 25 lbs (11.3 kg).
- **NEVER** leave child in the stroller while ascending or descending stairs, or using an escalator.
- **DO NOT** make any alterations or modifications to the stroller with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

*This product is designed and manufactured to comply with ASTM F833-13b Standard Consumer Safety Performance Specification for Carriages/Buggies and is JPMA certified. This product is designed and manufactured to comply with Canadian standard SOR/85-379 Carriages and Buggy Regulations.*



# CLEANING + GENERAL MAINTENANCE

**CLEANING:**

- Clean frame with a damp cloth and a mild detergent; dry thoroughly. DO NOT use abrasives.
- If the stroller chassis parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed with fresh (tap) water as soon as possible to avoid corrosion. Always dry frame if wet.
- All fabrics are removable.
- Spot clean or hand wash in cold water with mild detergent. Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage. DO NOT bleach, iron or dry clean.
- To extend the life of your CRUZ's fabric, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for long periods of time.
- DO NOT fold or store the CRUZ if it is damp or wet, nor store in a damp environment.

**MAINTENANCE AND REPAIR:**

- This stroller requires regular user maintenance. Regularly check all connecting hardware (rivets, screws, etc.) for tightness and security.
- Inspect your CRUZ periodically. Seek prompt repairs, replacing worn or broken parts as needed. Check all safety devices, locks and harnesses for correct and secure operation. Never continue to use a product that is structurally unsound.
- Only UPPAbaby replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts supplied by another manufacturer.
- Contact Customer Service with any repair questions at 781-413-3030.

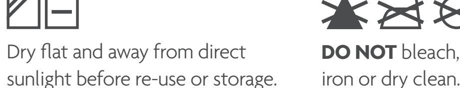
**CLEANING ALL REMOVABLE FABRICS**



Spot clean or hand wash gently in cold water with mild detergent.



Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.



**DO NOT** bleach, iron or dry clean.

*UPPAbaby reserves the right to make design changes and improvements to any of our products as part of our commitment to innovation.*

# PARTS LIST

Canopy

Ubuv protection

Extendable Sunshade

Telescoping Handlebar

Bumper Bar

Stroller Frame

Basket

Back Wheels

Front Wheels

Rain Shield

Bug Shield



# STROLLER ASSEMBLY

## UNFOLDING THE STROLLER

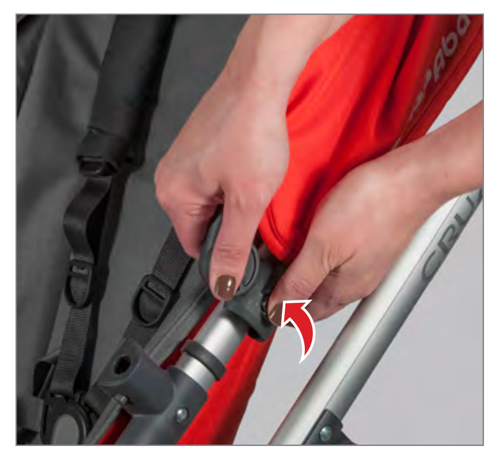



**STEP 1:** Pull latch back with thumb to release locking mechanism.



**STEP 2:** Pull handle upward until frame locks open as shown.

## CANOPY INSTALLATION AND OPERATION



**To Attach Canopy:** Snap each side of canopy attachment to seat frame above plastic ring.



**To Adjust Canopy Height:** Slide canopy attachment simultaneously up or down the seat frame, in between two plastic rings, for desired height.

# STROLLER ASSEMBLY

## INSTALLING FRONT WHEELS



**To Install Front Wheels:** Slide wheel post into housing until it locks into place.

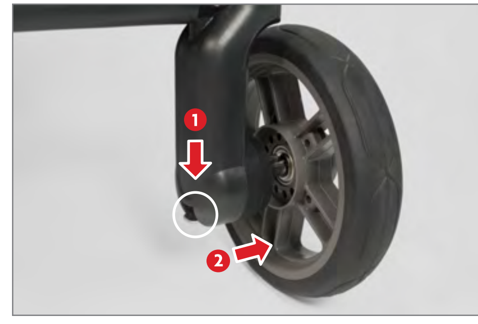


**To Remove Front Wheels:** Push button located on the inside of the front fork and slide wheel off.

## INSTALLING BACK WHEELS



**To Install Back Wheels:** Slide wheel post into housing until it locks into place.

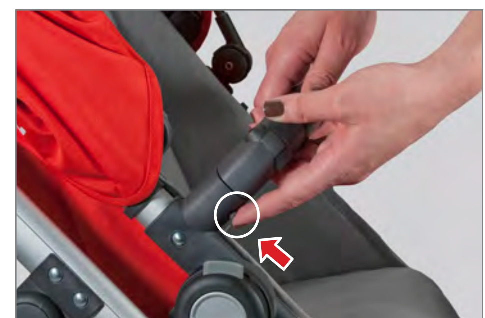



**To Remove Back Wheels:** Pull tab down on bottom of fork 1 and slide wheel out 2.

## ATTACHING/REMOVING THE BUMPER BAR



**STEP 1:** Insert metal posts into bumper bar attachment slots found on both sides of seat.



**STEP 2:** To remove, press button at bottom of plastic housing and lift bumper bar out.



# STROLLER OPERATION



**To Lock Wheel Swivel:** Push button down to lock. Lock wheel swivel if traveling through rough terrain or sand.

**To Unlock Wheel Swivel:** Slide button up.

## SETTING THE BRAKE



**To Lock Brake:** Brake is located in center of rear crossbar. Push down pedal with foot to lock.

**To Release Brake:** Either push front edge of pedal forward or use foot to lift pedal up.

## ADJUSTING HANDLE HEIGHT + LEG REST



**To Adjust Handle:** Squeeze button at top and slide handle to one of three desired positions suited to user height and comfort.



**To Adjust Leg Rest:** Simultaneously push buttons on sides of leg rest and rotate to desired position.

# STROLLER OPERATION

## OPERATING THE SEAT




**To Attach Seat:** Lower seat onto frame in forward or reverse position and press down until it clicks into place. Pull up on seat to ensure it is locked to frame.




**To Remove Seat:** Simultaneously push down both release buttons 1 and lift seat from frame 2.



**To Recline Seat:** Engage button on seat back and tilt seat to desired position. Release button to lock in one of five preset positions.

**NOTE:** *DO NOT use upright position for infants less than six months old. Use the most reclined position and gradually reposition seat more upright as child is able to support his or her head without assistance.*



# STROLLER OPERATION

## OPERATING THE SEAT HARNESS



**To Lock the Harness:** Slide belt ends into center lock housing until it clicks together.



**To Unlock the Harness:** Depress grey button at center and pull apart.

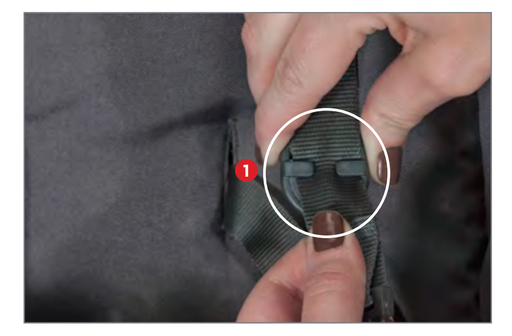
## ADJUSTING THE HARNESS STRAP LENGTH




**To Loosen Harness Strap:** Pull up on ladder lock 1 and pull down on webbing 2.



**To Tighten Harness Strap:** Pull down on slip ring.







**For a Tighter Fit:** Pinch webbing and release from back of slip ring 1. Pull strap down until snug 2.

# STROLLER OPERATION

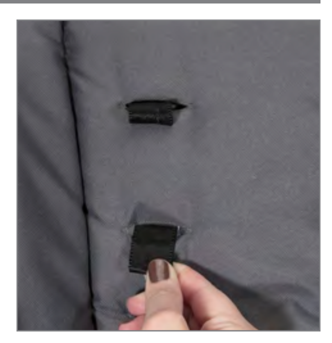
## ADJUSTING SHOULDER HARNESS HEIGHT



**STEP 1:** Slide harness webbing through channel to separate fork buckle and webbing.



**STEP 2:** Detach grey adjustment clip from harness attachment loop.



**STEP 2:** Reattach clip to the desired harness loop.

**NOTE:** *Use loop location above child's shoulder line, or closest to child's shoulder.*

## CORRECT ATTACHMENT OF ACCESSORIES



**Proper Installation of Rain Shield**



**Proper Installation of Bug Shield**



# STROLLER OPERATION

## FOLDING THE STROLER

**NOTE:** *When folding frame with seat attached, seat must be in forward facing and upright position.*



**STEP 1:** Activate brake to prevent stroller from rolling forward while folding.



**STEP 2:** Engage button on top of handle bar and extend to highest position.

**NOTE:** *Handle must be in highest position for stroller to stand when folded.*



**STEP 3:** Place index fingers on both slide release triggers and slide upward until frame begins to fold.



**STEP 4:** Once stroller begins to fold, hold handle bar with right hand and reposition left hand onto back leg.



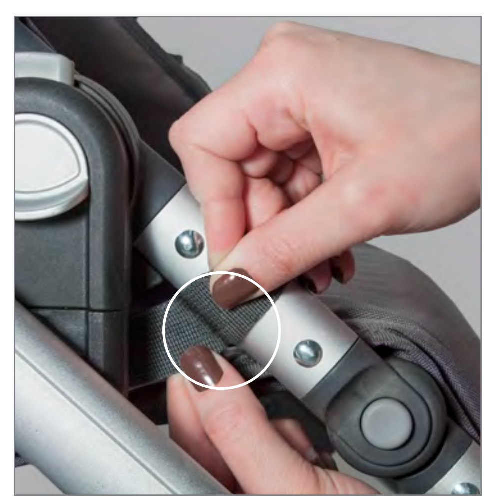

**STEP 5:** Continue to fold stroller until latch on left side has engaged. Stroller will stand when folded.

# STROLLER OPERATION

## REMOVING FABRICS FROM SEAT


**STEP 1:** Unfasten elastic loops from lower footrest.


**STEP 2:** Unzip retainer pocket located on underside of seat.


**STEP 3:** Unsnap nylon webbing from frame.


**STEP 4:** Remove seat fabric from frame. Reverse process when putting fabric back on.

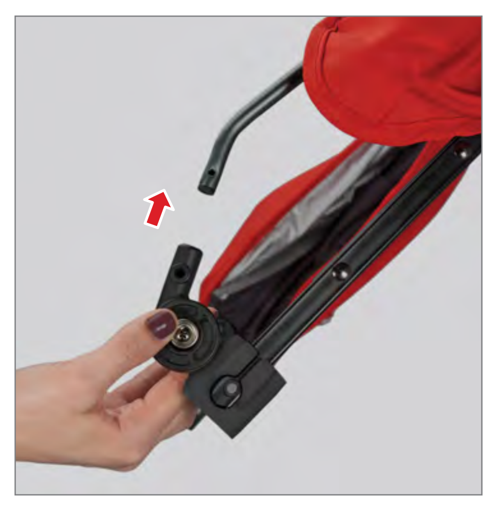
**NOTE:** *Reverse steps when replacing seat fabric.*

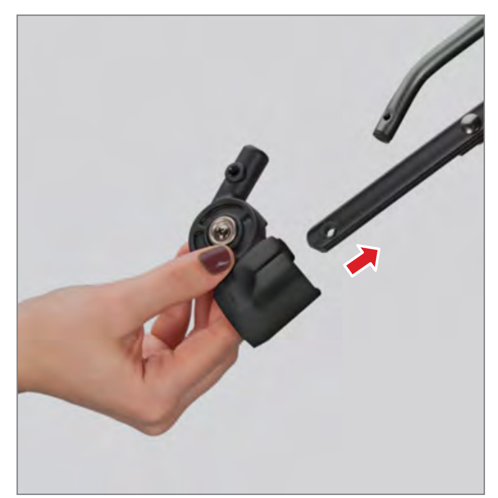


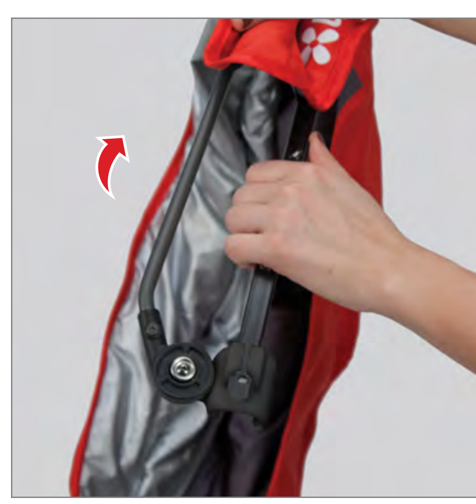
# STROLLER OPERATION

## REMOVING FABRICS FROM CANOPY


**STEP 1:** Unscrew hinge on one side of canopy.


**STEP 2:** Remove hinge from aluminum frame.


**STEP 3:** Remove plastic frame from hinge by sliding it upward.


**STEP 4:** Remove frame from canopy by sliding fabric off of both aluminum and plastic frames.

**NOTE:** *Reverse steps when replacing canopy.*

## LIMITED WARRANTY

Your UPPAbaby stroller is warranted to be free from any manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty cannot be extended and an extended warranty cannot be purchased.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase. **PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.**

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the stroller is improved over time.

Please NOTE that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on stroller use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on stroller assembly and use.
- Damage is corrosion, mold or rust caused by lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by sun intensity, sweat, detergents, damp storage or frequent washings.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Stroller is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at www.uppababy.com.
- Stroller is second-hand.
- Stroller is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.

UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met.

Please contact your local distributor if you have any questions regarding warranty.

### CUSTOMER SERVICE

| COUNTRY | CONTACT | TELEPHONE | WEBSITE |
|---|---|---|---|
| US | 60 Sharp Street Hingham, Suite 3, MA 02043 | 781.413.3030 | www.uppababy.com |
| CANADA | 5514KM<br>109 Vanderhoof Avenue, Unit 6<br>Toronto, Ontario M4G 2H7 | 1.888.502.5514 | www.uppababy.com |

Register your stroller online at **www.uppababy.com.**



## ADVERTENCIAS + INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA** DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- IGNORAR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE ACCIDENTAL:
- Para evitar que se produzca una lesión grave por deslizamientos o caídas, utilice siempre el arnés de 5 puntos completos de sujeción.
- El niño podría resbalarse en los orificios para las piernas y estrangularse. **NUNCA** lo utilice en una posición reclinada salvo que el niño esté sujeto por un sistema de arnés de 5 puntos de sujeción.
- La unidad podría perder estabilidad si se excede la carga máxima recomendada por el fabricante o si se usa o se cuelga de la unidad una bolsa portapaquetes o un accesorio distinto al recomendado por el fabricante.
- Los niños y adultos deberán permanecer alejados de las piezas móviles al realizar ajustes en el coche de paseo. Podrían ocurrir lesiones en dedos o extremidades al abrir o cerrar el chasis.

*Mantenga estas instrucciones para futura referencia.*

- Este coche de paseo es apto para niños a partir del nacimiento (con la cubierta opcional SnugSeat para bebés) y hasta que alcancen los 22,7 kg de peso o los 101 cm de estatura.
- Este coche de paseo está diseñado para usarse solo con un niño, a menos que esté equipado con accesorios de UPPAbaby homologados.
- El sonido de un chasquido será la confirmación de que los broches se han acoplado correctamente.
- Asegúrese siempre de que el coche de paseo está totalmente abierto y bloqueado antes de su uso.
- El protector delantero debe estar colocado en todo momento.
- El freno debe estar puesto cuando se coloque al niño en el coche de paseo o se saque de él, y cuando este esté aparcado.
- El peso máximo para la cesta de almacenaje es de 11,3 kg.
- **NUNCA** deje al niño en el coche de paseo al subir o bajar escaleras ni al usar unas escaleras mecánicas.
- **NO** altere ni modifique el coche de paseo con productos no suministrados por el fabricante, ya que eso podría causar inestabilidad o daños en la estructura no cubiertos por la garantía.

*Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir la norma ASTM F833-13b sobre Seguridad del consumidor en materia de especificación del desempeño para coches cuna/coches de paseo, y está certificado por JPMA. Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir la norma canadiense SOR/85-379 sobre Regulaciones para Coches Cuna y Coches de Paseo.*

**LIMPIEZA:**

- Limpiar el chasis con un paño húmedo y un detergente suave y secarlo a fondo. NO utilizar productos abrasivos.
- Si las piezas del chasis del coche de paseo han sido expuestas a agua salada, recomendamos que se enjuaguen con agua potable (del grifo) tan pronto como sea posible para evitar la corrosión. Secar siempre el chasis si está húmedo.
- Todos los tejidos son desenfundables.
- Limpiar las manchas o lavar a mano en agua fría y con un detergente suave. Secar sobre una superficie plana y alejada de la luz solar directa antes de reutilizarlos o guardarlos. NO utilizar lejía, no planchar ni limpiar en seco.
- Para que los tejidos del coche de paseo CRUZ duren más tiempo en buenas condiciones, debe mantenerlos limpios y no dejarlos expuestos a la luz solar directa durante mucho tiempo.
- NO pliegue ni guarde el coche de paseo CRUZ si está mojado o húmedo, ni lo almacene en un entorno húmedo.

**MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN:**

- Este coche de paseo necesita un mantenimiento periódico por parte del usuario. Comprobar con regularidad la sujeción y seguridad de todos los componentes de conexión (remaches, tuercas, etc.).
- Inspeccione su coche de paseo CRUZ periódicamente. Lleve a cabo las reparaciones oportunamente para sustituir las piezas rotas o desgastadas según sea necesario. Se deben inspeccionar todos los dispositivos de seguridad, los cierres y los arneses para comprobar que funcionen correctamente y de forma segura. No seguir utilizando un producto que no tenga una estructura sólida.
- Solo deberán utilizarse piezas de recambio UPPAbaby. Puede que no sea seguro usar piezas suministradas por otro fabricante. Si tiene alguna pregunta sobre reparaciones, puede ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente en el 781 413 3030.

**LIMPIEZA DE TODOS LOS TEJIDOS DESENFUNDABLES**


Limpiar las manchas o lavar a mano con cuidado en agua fría y con un detergente suave.


Secar sobre una superficie plana y alejada de la luz solar directa antes de reutilizarlos o guardarlos.



**NO** utilizar lejía, no planchar ni limpiar en seco.

*UPPAbaby se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y mejoras en cualquiera de nuestros productos como parte de nuestro compromiso con la innovación.*






Capota

Ubuv protección
Capota Extensible

Manillar Telescópico

Protector Delantero

Chasis del Coche de Paseo

Cesta

Ruedas Traseras

Ruedas Delanteras

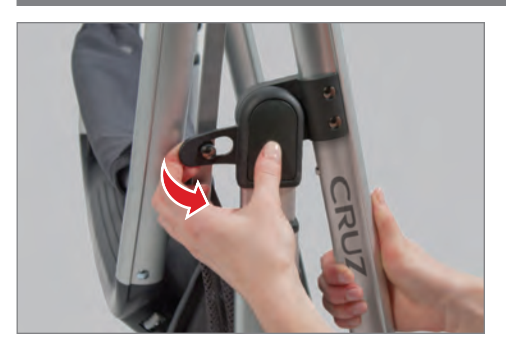


Burbuja de Lluvia


Mosquitera

# ENSAMBLAJE DEL COCHE DE PASEO

## PLEGAR EL COCHE DE PASEO

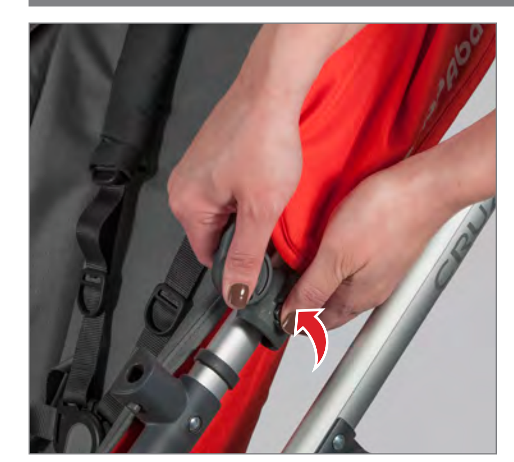



**PASO 1:** con el pulgar, tire del seguro hacia atrás para soltar el mecanismo de bloqueo.

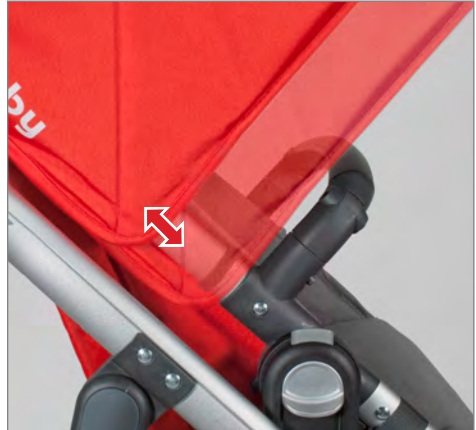


**PASO 2:** tire del manillar hacia arriba hasta que el chasis se bloquee en posición abierta como se muestra.

## COLOCACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA CAPOTA



**Para Colocar la Capota:** acople cada lateral de la capota al chasis del asiento, por encima del aro de plástico.



**Ajustar la Altura de la Capota:** deslice la capota hacia arriba o hacia abajo a lo largo del chasis del asiento y entre los dos aros de plástico hasta que esté a la altura deseada.



# ENSAMBLAJE DEL COCHE DE PASEO

## COLOCAR LAS RUEDAS DELANTERAS



**Para Colocar las Ruedas Delanteras:** deslice el poste de la rueda dentro del dispositivo de acoplamiento hasta que encaje en su lugar.

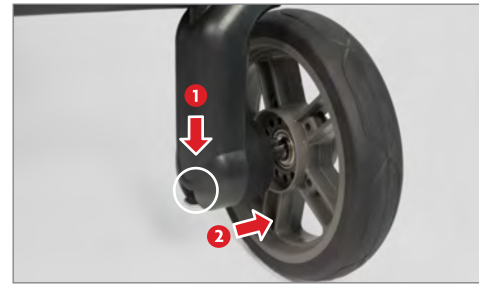


**Para Quitar las Ruedas Delanteras:** apriete el botón situado en la parte interior de la horquilla delantera y deslice la rueda hacia fuera.

## COLOCAR LAS RUEDAS TRASERAS



**Para Colocar las Ruedas Traseras:** deslice el poste de la rueda dentro del dispositivo de acoplamiento hasta que encaje en su lugar.




**Para Quitar las Ruedas Traseras:** tire hacia abajo de la lengüeta situada en la parte inferior de la horquilla ❶ y deslice la rueda hacia fuera ❷.

## COLOCAR/SACAR EL PROTECTOR DELANTERO



**PASO 1:** meta las varillas de metal en las piezas de acoplamiento del protector delantero situadas a ambos lados del asiento.



**PASO 2:** para sacar el protector delantero, pulse el botón en la parte inferior del dispositivo de acopla-miento de plástico y tire del protector delantero hacia fuera.

# FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

## PONER RUEDAS PIVOTANTES/SISTEMA DE BLOQUEO



**Para Bloquear el Pivote de la Rueda:** pulse el botón para bloquear. Bloquee el pivote de la rueda cuando pasee por caminos con baches o por arena.

**Para Desbloquear el Pivote de la Rueda:** deslice el botón hacia arriba.

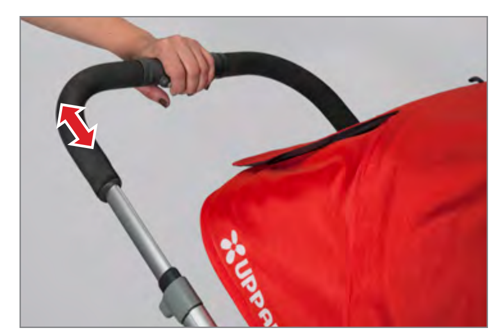
## PONER EL FRENO



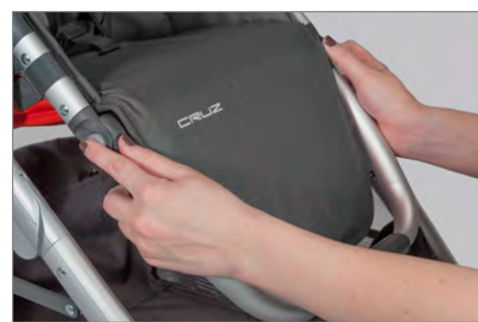
**Para Poner el Freno:** el freno está situado en el centro de la barra transversal trasera. Con el pie, presione el pedal para bloquearlo.

**Para Quitar el Freno:** tire del borde delantero del pedal hacia delante o levante el pedal con el pie.

## AJUSTAR LA ALTURA DEL MANILLAR + REPOSAPIERNAS



**Para Ajustar el Manillar:** pulse el botón en la parte superior y deslice el manillar hasta situarlo en una de las tres posiciones deseadas que mejor se ajuste a la altura y la comodidad del usuario.




**Para Ajustar el Reposapiernas:** pulse al mismo tiempo los botones a ambos lados del reposapiernas y gírelos hasta situarlo en la posición deseada.



# FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

## FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO





**Para Colocar el Asiento:** ponga el asiento sobre el chasis en la posición del sentido de la marcha o contraria al sentido de la marcha y empújelo hacia abajo hasta que encaje. Tire del asiento para comprobar que esté bien acoplado al chasis.




**Para Quitar el Asiento:** apriete al mismo tiempo los dos soltadores **1** y tire del asiento hacia arriba para sacarlo del chasis **2**.



**Para Reclinar el Asiento:** pulse el botón en la parte posterior del asiento y recline el asiento hasta situarlo en la posición deseada. Suelte el botón para que el asiento quede bloqueado en una de las cinco posibles posiciones

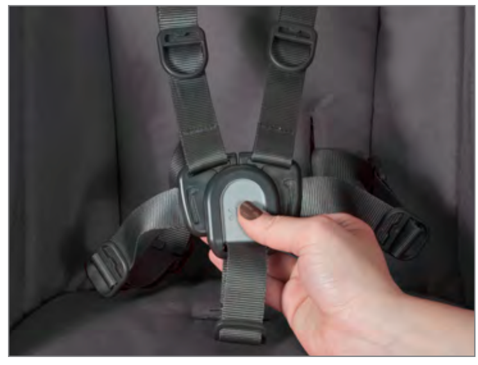
**NOTA:** *NO use la posición erguida para bebés de menos de seis meses. Utilice la posición más reclinada y, gradualmente, vaya poniendo el asiento más vertical a medida que el niño sea capaz de sostener la cabeza sin ayuda.*

## FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

### FUNCIONAMIENTO DEL ARNÉS DEL ASIENTO



**Para Bloquear el Arnés:** deslice los extremos de la correa en el dispositivo de acoplamiento de bloqueo central hasta que se acoplen juntos.



**Para Desbloquear el Arnés:** pulse el botón gris en el centro y separe.

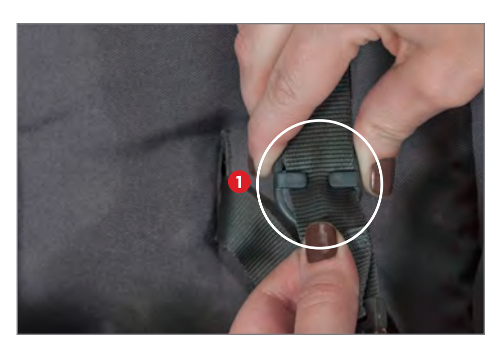
### AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA CORREA DEL ARNÉS




**Para Aflojar la Correa del Arnés:** tire hacia arriba de la hebilla de cierre en escala 1 y hacia abajo de la cincha 2.



**Para Apretar la Correa del Arnés:** tire hacia abajo del anillo deslizable.







**Para un Mayor Ajuste:** pellizque la cincha y suéltela de la parte posterior del anillo deslizable 1. Tire de la correa hacia abajo hasta que esté ceñida 2.



## FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

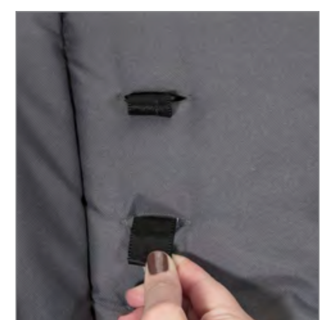
### AJUSTAR LA ALTURA DEL ARNÉS PARA LOS HOMBROS



**PASO 1:** deslice la cincha del arnés por el canal para separar la hebilla de la horquilla y la cincha.



**PASO 2:** saque la anilla de ajuste gris de la presilla del arnés.



**PASO 3:** vuelva a colocar la anilla en la presilla que desee.

**NOTA:** *utilice la ranura que quedaría justo por encima del hombro del niño o que esté más cerca de esa posición.*

### ENGANCHE CORRECTO DE LOS ACCESORIOS



**Colocación Correcta de la Burbuja de Lluvia**



**Colocación Correcta de la Mosquitera**

# FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

## PLEGAR EL COCHE DE PASEO

**NOTA:** *al plegar el chasis con el asiento enganchado, este último debe estar colocado en el sentido de la marcha y en posición erguida.*



**PASO 1:** active el freno para impedir que el coche de paseo ruede hacia delante mientras lo pliega.



**PASO 2:** pulse el botón en la parte superior de la barra del manillar y extiéndalo hasta la posición más alta.

**NOTA:** *el manillar debe estar en la posición más alta para que el coche de paseo se quede de pie cuando esté plegado.*

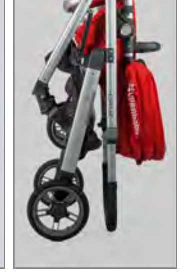


**PASO 3:** ponga los dedos índice sobre los soltadores de ambos lados y deslícelos hacia arriba hasta que el chasis empiece a plegarse.



**PASO 4:** una vez que el coche de paseo empiece a plegarse, sujete la barra del manillar con la mano derecha y coloque la mano izquierda sobre la pata trasera.



**PASO 5:** continúe plegando el coche de paseo hasta que se acople el seguro del lado izquierdo. El coche de paseo permanecerá de pie cuando esté plegado.



**PASO 6:** use la empuñadura para transportarlo fácilmente.



# FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

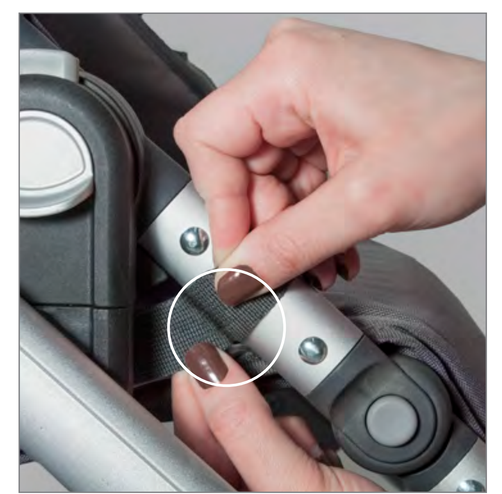
## QUITAR LOS TEJIDOS DEL ASIENTO



**PASO 1:** suelte los pasadores elásticos del reposapiés inferior.



**PASO 2:** abra la cremallera del bolsillo de sujeción en la parte inferior del asiento.



**PASO 3:** saque la cincha de nylon desde chasis.

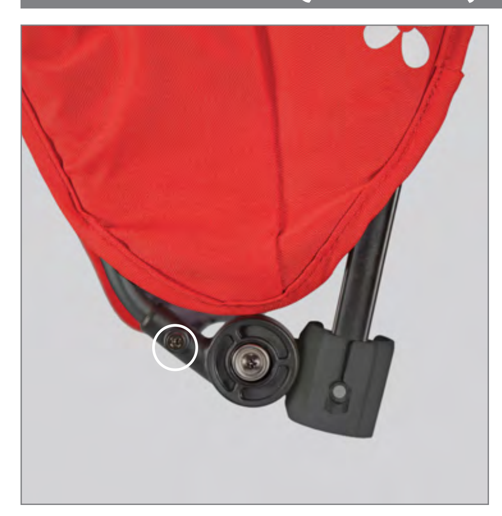


**PASO 4:** quite el tejido del asiento del chasis. Para volver a colocar el tejido, repita el proceso en orden inverso.

**NOTA:** *para cambiar el tejido del asiento, repita los pasos en orden inverso.*

# FUNCIONAMIENTO DEL COCHE DE PASEO

## QUITAR LOS TEJIDOS DE LA CAPOTA



**PASO 1:** desenrosque la bisagra situada en uno de los lados de la capota.



**PASO 2:** saque la bisagra del chasis de aluminio.



**PASO 3:** deslice hacia arriba el chasis de plástico para sacarlo de la bisagra.



**PASO 4:** quite el chasis de la capota sacando el tejido del chasis de plástico y de aluminio.

**NOTA:** *para cambiar la capota, repita los pasos en orden inverso.*



# GARANTÍA LIMITADA

Su silla de paseo UPPAbaby está garantizada contra cualquier defecto de fabricación durante un periodo de 2 años desde la fecha de compra, bajo condiciones normales de uso y en cumplimiento con las instrucciones de funcionamiento.

Esta garantía no puede extenderse y no podrá adquirirse una garantía extendida.

Esta garantía no es transferible, cubre únicamente al comprador original y solamente es válida al facilitar un comprobante de compra. **POR FAVOR, CONSERVE EL COMPROBANTE DE COMPRA PARA ESTA GARANTÍA LIMITADA.**

Esta garantía solamente es válida en el país original de compra. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se adquirieron los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará recambios o piezas de reparación fuera del país de compra.

UPPAbaby proporcionará piezas de recambio o realizará reparaciones conforme a lo que la empresa determine como adecuado. UPPAbaby se reserva el derecho a intercambiar el artículo con una pieza de recambio.

Algunas piezas podrían ser reemplazadas por piezas para modelos más modernos, ya que la silla de paseo mejora con el tiempo.

Observe que esta garantía NO cubrirá un problema de reparación si:

- El problema se ha producido a causa de una utilización incorrecta o un mantenimiento deficiente. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento de la silla de paseo.
- El daño ha sido causado por una instalación incorrecta de las piezas y/o accesorios de UPPAbaby. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento de la silla de paseo.
- El daño consiste en una corrosión causada por una falta de mantenimiento o servicio.
- El daño se debe a un desgaste y deterioro generales como resultado del uso diario o negligencia.
- El daño es causado por la intensidad del sol, el sudor, los detergentes, el almacenamiento en un entorno húmedo o lavados frecuentes.
- Las reparaciones o modificaciones son realizadas por terceros.
- La silla de paseo es adquirida a través de un distribuidor no autorizado. Nuestro sitio web www.uppababy.com contiene una lista de distribuidores autorizados.
- La silla de paseo es de segunda mano.
- La silla de paseo ha sido dañada como resultado de un accidente, daños de transporte aéreo o carga.

UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido los términos y condiciones de la garantía.

Póngase en contacto con su distribuidor local si tiene alguna pregunta relacionada con la garantía.

## ATENCIÓN AL CLIENTE

| PAÍS | CONTACTO | TELÉFONO | SITIO WEB |
|---|---|---|---|
| US | 60 Sharp Street Hingham, MA 02043 | 781.413.3030 | www.uppababy.com |
| CANADA | 5514KM<br>109 Vanderhoof Avenue, Unit 6<br>Toronto, Ontario M4G 2H7 | 1.888.502.5514 | www.uppababy.com |

Registre su silla de paseo en línea en **www.uppababy.com.**

## MISES EN GARDE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

# ⚠ MISE EN GARDE

- **NE JAMAIS** LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT :
- Pour éviter toute blessure grave résultant d'une chute ou d'un glissement, toujours utiliser le harnais à 5 points.
- L'enfant risque de glisser par les ouvertures de jambe et de s'étrangler. **NE JAMAIS** utiliser la poussette en position inclinée si l'enfant n'est pas attaché par le harnais à 5 points.
- L'unité risque de devenir instable si le poids de l'enfant dépasse la charge maximale recommandée par le fabricant ou si un sac ou un accessoire autre que ceux recommandés par le fabricant est utilisé ou suspendu à la poussette.
- Les enfants et les adultes doivent écarter les doigts ou les orteils des pièces mouvantes pendant le réglage de la poussette, ainsi qu'à l'ouverture ou la fermeture du châssis, pour éviter de se blesser.

*Conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.*

- Cette poussette convient pour les enfants à partir de la naissance (avec l'accessoire optionnel SnugSeat pour nouveau-né) jusqu'à 22,7 kg (50 lb) et 101 cm (40 po).
- Cette poussette est conçue pour un seul enfant, sauf s'il est équipé d'un accessoire approuvé par UPPAbaby.
- Il est impératif qu'un déclic se fasse entendre pour confirmer le bon enclenchement de chaque pièce de fixation.
- Toujours veiller à ce que la poussette soit complètement ouverte et verrouillée avant de l'utiliser.
- La barre pare-chocs doit être en place tout le temps.
- Serrer le frein pour installer ou sortir l'enfant de la poussette et lorsque celle-ci est garée.
- Le poids maximum pour le panier est 11,3 kg (25 lb).
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant dans la poussette pour monter ou descendre des marches ou sur un escalier roulant.
- **NE PAS** apporter de modifications à la poussette avec des produits non fournis par son fabricant pour éviter tout problème d'instabilité ou de dommage structurel non couvert par la garantie.

*Ce produit est conçu et fabriqué en conformité avec la norme américaine ASTM F833-13b Consumer Safety Performance Specification (Spécification de sécurité consommateur) pour les poussettes et il est certifié JPMA. Ce produit est conçu et fabriqué en conformité avec la norme canadienne SOR/85-379 Règlement sur les landaus et poussettes.*



## NETTOYAGE ET CONSIGNES GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

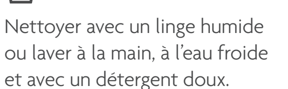
**NETTOYAGE :**

- Nettoyer le châssis avec un linge humide et un détergent doux; sécher complètement. NE PAS utiliser de produits abrasifs.
- Si des parties du châssis ont été exposées à l'eau salée, il est recommandé de les rincer à l'eau douce (robinet) dans les plus brefs délais pour éviter toute corrosion. Toujours essuyer le châssis s'il est mouillé.
- Toutes les pièces de tissu sont amovibles.
- Nettoyer avec un linge humide ou laver à la main, à l'eau froide et avec un détergent doux. Faire sécher à plat, à l'écart de la lumière directe du soleil, avant de réutiliser ou de ranger. NE PAS javelliser, repasser ou nettoyer à sec.
- Pour prolonger la durée de vie des pièces de tissu de la poussette CRUZ, il est recommandé de les nettoyer régulièrement et de ne pas les laisser à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- NE PAS plier ou ranger la poussette CRUZ si elle est humide ou mouillée, et ne pas la ranger dans un endroit humide.

**ENTRETIEN ET RÉPARATION :**

- Cette poussette nécessite un entretien périodique par l'utilisateur. Vérifier régulièrement que toutes les pièces de raccord (rivets,vis, etc.) sont bien serrées.
- Inspecter régulièrement la poussette CRUZ. Faire réparer dans les plus brefs délais les pièces usées ou endommagées. Vérifier que tous les dispositifs de sécurité et de verrouillage, ainsi que le harnais, sont sécuritaires et en bon état. Ne jamais utiliser une poussette qui semble structurellement peu solide.
- Seules des pièces de rechange UPPAbaby doivent être utilisées. L'utilisation de pièces fournies par un autre fabricant pose des risques. Pour toute question relative à des réparations, appeler le service clientèle au 781-413-3030.

| NETTOYAGE DE TOUTES LES PIÈCES DE TISSU AMOVIBLES | | |
|---|---|---|
|  Nettoyer avec un linge humide ou laver à la main, à l'eau froide et avec un détergent doux. |  Faire sécher à plat, à l'écart de la lumière directe du soleil, avant de réutiliser ou de ranger. |  **NE PAS** javelliser, repasser ou nettoyer à sec. |



*En vertu de son engagement en faveur de l'innovation, UPPAbaby se réserve le droit de modifier et d'améliorer la conception de ses produits.*

# LISTE DES PIÈCES

Capote

Ubuv protection
Grand Pare-soleil

Barre-poignée Télescopique

Pare-chocs

Châssis

Panier

Roues Arrière

Roues Avant



Protège-pluie

Moustiquaire



# ASSEMBLAGE DE LA POUSSETTE

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

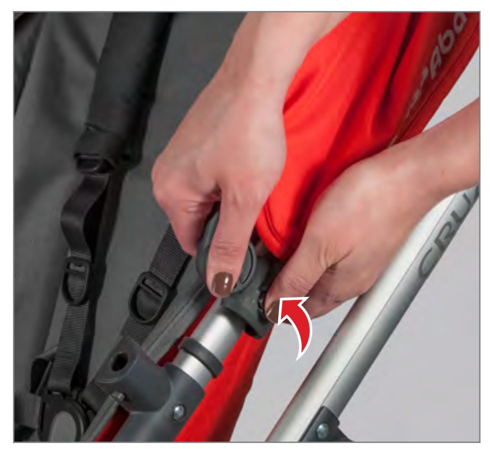


**ÉTAPE 1 :** Tirez la languette avec le pouce pour ouvrir le mécanisme de verrouillage.



**ÉTAPE 2 :** Tirez la poignée vers le haut jusqu'à ce que le châssis se bloque en position ouverte comme illustré.

## INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAPOTE



**Pour Attacher la Capote :** Sur chaque côté, encliquetez la pièce de fixation de la capote au châssis du siège au-dessus de l'anneau en plastique.



**Pour Régler la Hauteur de la Capote :** Faites glisser simultanément vers le haut ou le bas les deux côtés de la pièce de fixation de la capote sur le châssis, entre les deux anneaux en plastique, jusqu'à la hauteur désirée.

# ASSEMBLAGE DE LA POUSSETTE

## INSTALLATION DES ROUES AVANT



**Pour Installer les Roues Avant :** Faites glisser la tige de chaque roue dans le logement jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.

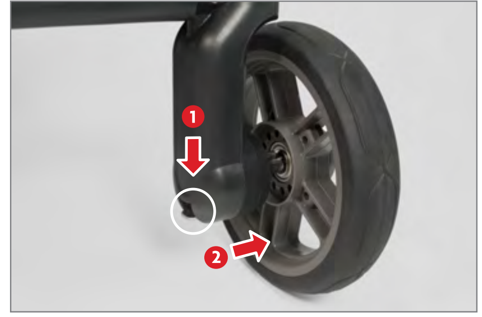


**Pour Retirer les Roues Avant :** Poussez sur le bouton situé sur la face intérieure de la fourche avant et dégagez chaque roue de son logement.

## INSTALLATION DES ROUES ARRIÈRE



**Pour Installer les Roues Arrière :** Faites glisser la tige de chaque roue dans le logement jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.




**Pour Retirer les Roues Arrière :** Appuyez sur la patte, dans le bas de la fourche 1, et dégagez chaque roue de son logement 2.

## FIXATION ET RETRAIT DE LA BARRE PARE-CHOCS



**ÉTAPE 1 :** Insérez les montants métalliques dans les fentes de fixation de la barre, situées de chaque côté du siège.



**ÉTAPE 2 :** Pour retirer la barre pare-chocs, appuyez sur le bouton, en bas de chaque logement en plastique, et soulevez la barre.



# UTILISATION DE LA POUSSETTE

## RÉGLAGE DU SYSTÈME PIVOTANT ET DE BLOCAGE



**Pour Bloquer les Roues Pivotantes :** Poussez le bouton de chaque roue vers le bas pour l'empêcher de pivoter. Bloquez les roues pivotantes si vous passez sur un terrain difficile ou du sable.

**Pour Débloquer les Roues Pivotantes :** Faites glisser le bouton vers le haut.

## UTILISATION DU FREIN



**Pour Serrer le Frein :** Le frein se trouve au centre de la barre transversale arrière. Appuyez sur la pédale avec le pied pour serrer le frein.

**Pour Desserrer le Frein :** Poussez le bord avant de la pédale vers l'avant ou soulevez la pédale avec le pied.

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA POIGNÉE ET DU REPOSE-JAMBES



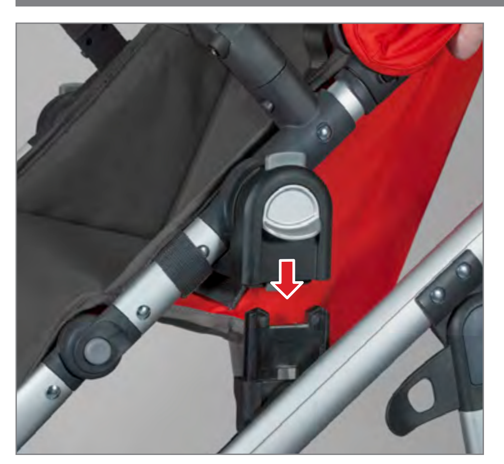
**Pour Régler la Poignée :** Enfoncez le bouton dans le haut de la barre-poignée et faites glisser celle-ci à l'une des trois positions possibles pour trouver la hauteur confortable.

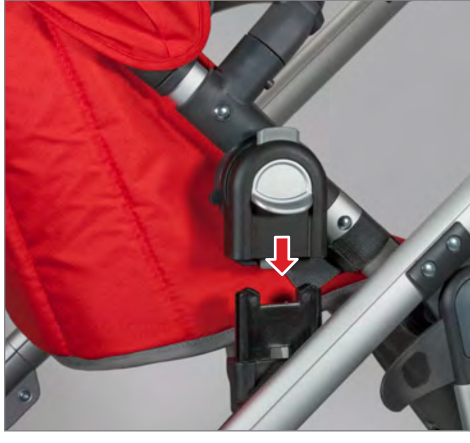



**Pour Régler la Position du Repose-jambes :** Enfoncez les deux boutons, de chaque côté du repose-jambes, et faites pivoter celui-ci à la position désirée.

# UTILISATION DE LA POUSSETTE

## UTILISATION DU SIÈGE





**Pour Fixer le Siège :** Posez le siège sur le châssis, en position face à l'avant ou à l'arrière, et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place. Tirez le siège vers vous pour vous assurer qu'il est bien fixé au châssis.




**Pour Retirer le Siège :** Appuyez simultanément sur les deux boutons de dégagement 1 et soulevez le siège hors du châssis 2.



**Pour Incliner le Siège :** Enfoncez le bouton au dos du siège et inclinez le dossier dans la position désirée. Relâchez le bouton pour bloquer le siège dans l'une des cinq positions possibles.

**REMARQUE :** *Veuillez NE PAS choisir la position droite pour les bébés de moins de six mois. Utilisez la position la plus inclinée et redressez le siège petit à petit, au fur et à mesure que l'enfant est capable de tenir sa tête droite sans aide.*



# UTILISATION DE LA POUSSETTE

## UTILISATION DU HARNAIS



**Pour Verrouiller le Harnais :** Faites glisser les extrémités du harnais dans le logement central jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.



**Pour Déverrouiller le Harnais :** Enfoncez le bouton gris au centre et dégagez les deux extrémités du harnais.

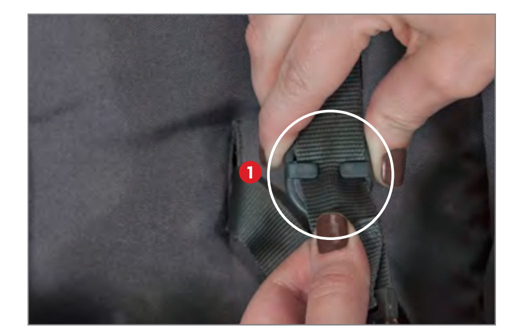
## RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES SANGLES DU HARNAIS




**Pour Desserrer la Sangle du Harnais :** Tirez le dispositif de verrouillage vers le haut 1 et la sangle vers le bas 2.



**Pour Resserrer la Sangle du Harnais :** Tirez l'anneau de coulissement vers le bas.







**Pour un Meilleur Ajustement :** Pincez la sangle et dégagez-la du dos de l'anneau de coulissement 1. Tirez la sangle vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée 2.

# UTILISATION DE LA POUSSETTE

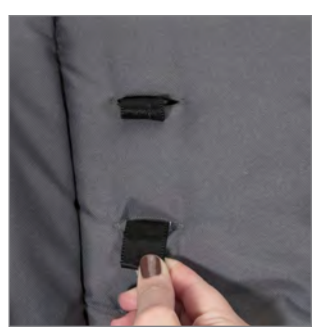
## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES HARNAIS AUX ÉPAULES



**ÉTAPE 1 :** Faites glisser la sangle à travers la fente pour la détacher de la boucle de la fourche.



**ÉTAPE 2 :** Détachez la pince de réglage grise de la bouche de fixation du harnais.



**ÉTAPE 3 :** Réattachez la pince à la boucle de harnais désirée.

**REMARQUE :** *Utilisez les fentes situées au-dessus ou le plus près possible des épaules de l'enfant.*

## FIXATION CORRECTE DES ACCESSOIRES



**Installation Correcte du Protège-pluie**



**Installation Correcte de la Moustiquaire**



# UTILISATION DE LA POUSSETTE

## FOLDING THE STROLER

**REMARQUE :** *Avant de plier le châssis avec le siège, veillez à ce que celui-ci soit tourné vers l'avant et en position droite.*



**ÉTAPE 1 :** Serrez le frein pour empêcher la poussette de rouler en avant pendant que vous la pliez.



**ÉTAPE 2 :** Enfoncez le bouton sur le haut de la barre-poignée et tirez celle-ci au maximum vers le haut.

**REMARQUE :** *La poignée doit être dans la position la plus haute pour que la poussette puisse tenir debout une fois pliée.*



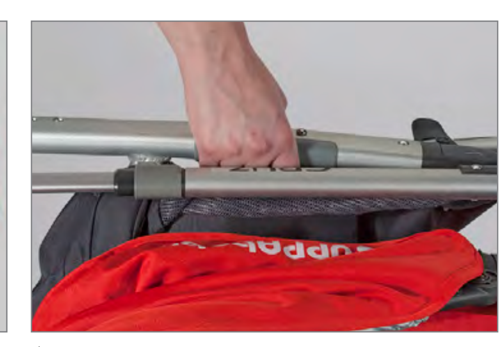
**ÉTAPE 3 :** Placez les index sur les deux mécanismes de déverrouillage et faites-les glisser vers le haut jusqu'à ce que le châssis commence à plier.



**ÉTAPE 4 :** Une fois que la poussette commence à plier, saisissez la barre-poignée de la main droite et placez la main gauche sur le pied arrière.




**ÉTAPE 5 :** Continuez à plier la poussette jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage, sur le côté gauche, s'enclenche. La poussette tient debout une fois pliée.



**ÉTAPE 6 :** Utilisez la poignée de transport pour porter facilement la poussette.

# UTILISATION DE LA POUSSETTE

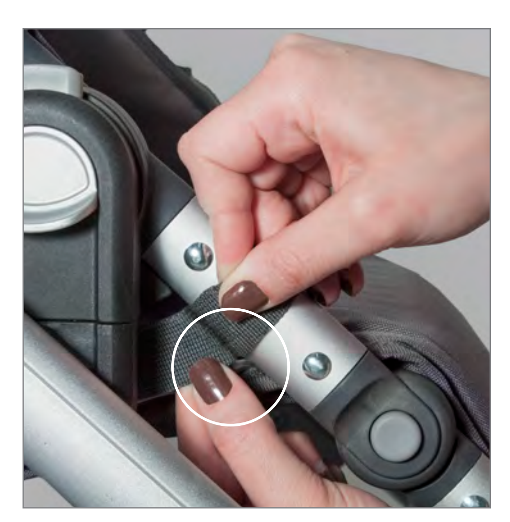
## RETRAIT DU TISSU DU SIÈGE



**ÉTAPE 1 :** Décrochez les anneaux en plastique de dessous du repose-pieds.



**ÉTAPE 2 :** Ouvrez la poche de fixation située sous le siège.



**ÉTAPE 3 :** Détachez les sangles en nylon à partir de châssis



**ÉTAPE 4 :** Retirez le tissu du châssis. Suivez la procédure inverse pour remettre le tissu en place.

**REMARQUE :** *Suivez la procédure inverse pour remettre le tissu du siège.*



# UTILISATION DE LA POUSSETTE

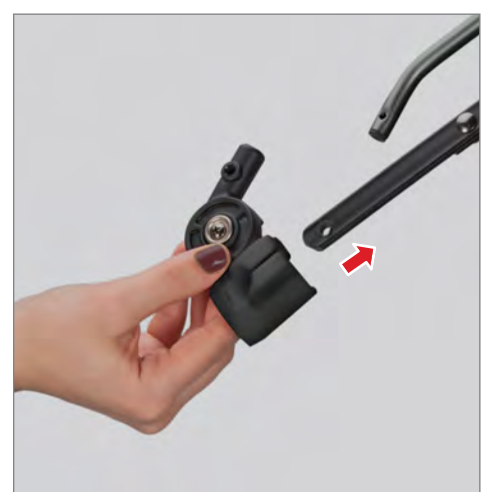
## RETRAIT DU TISSU DE LA CAPOTE



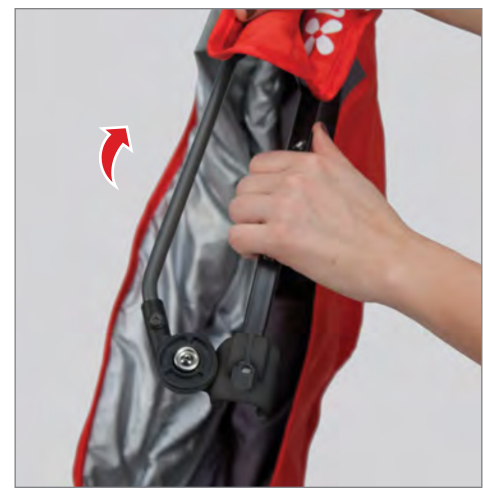
**ÉTAPE 1 :** Dévissez la charnière sur un côté de la capote.



**ÉTAPE 2 :** Dégagez la charnière du châssis en aluminium.



**ÉTAPE 3 :** Retirez le cadre en plastique de la charnière en le faisant glisser vers le haut.



**ÉTAPE 4 :** Retirez le châssis de la capote en faisant glisser le tissu hors des châssis en aluminium et en plastique.

**REMARQUE :** *Suivez la procédure inverse pour remettre la capote en place.*

# GARANTIE LIMITÉE

Votre poussette UPPAbaby est garantie être exempte de tout défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation conformes au mode d'emploi.

Cette garantie ne peut pas être prolongée et aucune garantie prolongée ne peut être achetée.

Cette garantie non transférable n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine en magasin et est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat. **Veuillez conserver la preuve d'achat avec cette garantie limitée.**

Cette garantie est uniquement valide dans le pays d'achat d'origine. Cette garantie est sujette aux conditions en vigueur dans le pays où ce produit a été acheté. Ces conditions peuvent varier. UPPAbaby n'enverra pas de pièces de rechange ou de réparation hors du pays d'achat.

UPPAbaby fournira les pièces de rechange ou effectuera les réparations qu'elle jugera nécessaires. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger une pièce contre une pièce de rechange.

Étant donné que des améliorations sont constamment apportées aux poussettes, il est possible que certaines pièces soient remplacées par des pièces provenant d'un modèle plus récent.

NOTEZ que la réparation de ce produit ne sera PAS couverte par la garantie si :

- Le problème a été causé par une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la manière correcte d'utiliser et de nettoyer ce produit;
- Le produit est endommagé par l'installation incorrecte des pièces et/ou accessoires UPPAbaby. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la bonne manière d'assembler et d'utiliser la poussette;
- Le dommage est de la corrosion, moisissure ou rouille causée par le mauvais entretien ou la non-réparation;
- le dommage est causé par l'usure générale résultant d'une utilisation quotidienne ou de la négligence;
- Le dommage est causé par l'intensité du soleil, la transpiration, les produits détergents, l'humidité du local où le produit est rangé ou des lavages fréquents;
- Des réparations ou modifications ont été effectuées par une partie tierce;
- La poussette a été achetée auprès d'un détaillant non autorisé. Les détaillants autorisés sont répertoriés sur notre site Web à www.uppababy.com;
- La poussette a été achetée d'occasion;
- La poussette a été endommagée dans un accident ou pendant le transport par avion ou camion.

UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les conditions générales de la garantie sont satisfaites. Veuillez vous adresser à votre distributeur local si vous avez des questions au sujet de cette garantie.

## SERVICE CLIENTÈLE

| PAYS | ADRESSE | TÉLÉPHONE | SITE WEB |
|---|---|---|---|
| US | 60 Sharp Street Hingham, MA 02043 | 781.413.3030 | www.uppababy.com |
| CANADA | 5514KM<br>109 Vanderhoof Avenue, Unit 6<br>Toronto, Ontario M4G 2H7 | 1.888.502.5514 | www.uppababy.com |

Enregistrez votre poussette en ligne à **www.uppababy.com.**